

# คู่มือฉบับย่อ:

## การลงทะเบียนผู้มีสิทธิเลือกตั้ง/การสมัครลงทะเบียนล่วงหน้าของรัฐแคลิฟอร์เนีย

เมื่อคุณกรอกใบลงทะเบียนผู้มีสิทธิเลือกตั้ง/บัตรลงทะเบียนขอใช้สิทธิ์ล่วงหน้า (บัตรลงทะเบียนผู้มีสิทธิเลือกตั้ง) โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณกรอกเอกสารโดยใช้หมึกสีน้ำเงินหรือสีดำอย่างชัดเจน กรอกบัตรลงทะเบียนผู้มีสิทธิเลือกตั้ง หากคุณ:

- เป็นผู้ที่มีสิทธิเลือกตั้งใหม่
- กำลังลงทะเบียนเพื่อขอใช้สิทธิ์ลงคะแนนล่วงหน้า
- คุณเปลี่ยนชื่อตัว
- เปลี่ยนที่อยู่ หรือ
- ต้องการเปลี่ยนพรรคการเมืองที่ชื่นชอบของคุณหรือข้อมูลอื่น ๆ ในทะเบียนผู้มีสิทธิเลือกตั้งของคุณ

นอกจากนี้ คุณยังสามารถลงทะเบียนหรือลงทะเบียนล่วงหน้าเพื่อลงคะแนนเสียงออนไลน์ได้ที่ [RegisterToVote.ca.gov](http://RegisterToVote.ca.gov)

### ส่วนที่ 1 - คุณสมบัติ

คุณสามารถลงทะเบียนเพื่อลงคะแนนเสียงได้โดย:

- หากคุณเป็นพลเมืองของสหรัฐอเมริกาและเป็นผู้มีถิ่นพำนักในแคลิฟอร์เนีย รวมถึง
- จะมีอายุ 18 ปีขึ้นไปในวันเลือกตั้ง

\*หากคุณอายุ 16 หรือ 17 ปี คุณสามารถลงทะเบียนล่วงหน้าเพื่อลงคะแนนเสียงได้

### ส่วนที่ 2 - ชื่อตัวตามกฎหมายของคุณ

คุณจะต้องแจ้ง:

- 1) ชื่อตัว
- 2) ชื่อกลาง หากมี และ
- 3) นามสกุล (รวมถึงคำท้ายเช่น Jr., Sr., III)

### ส่วนที่ 3 - การยืนยันตัวตน

คุณจะต้องแจ้ง:

- 1) วันเดือนปีเกิด
- 2) ใบขับขี่หรือหมายเลขบัตรประจำตัวประชาชนของแคลิฟอร์เนีย
- 3) หมายเลข SSN 4 ตัวสุดท้ายของคุณ หากคุณมี และ
- 4) รัฐของสหรัฐอเมริกาหรือประเทศที่เกิด

### ส่วนที่ 4 - สถานที่พำนักของคุณ

คุณไม่สามารถใช้หมายเลขตู้ P.O. สำหรับส่วนนี้ได้ คุณต้องแจ้ง:

- 1) ที่อยู่บ้าน รวมถึงเลขที่พาร์ตเมนต์หรือห้อง หากมี
- 2) เมือง
- 3) รหัสไปรษณีย์ และ
- 4) เคาน์ตีของแคลิฟอร์เนีย

หากคุณไม่มีที่อยู่ คุณสามารถให้คำอธิบายที่อยู่ที่คุณได้ ซึ่งอาจประกอบด้วย ทางแยก เส้นทาง ฯลฯ

### ส่วนที่ 5 - ที่อยู่ไปรษณีย์

หากคุณมีที่อยู่ไปรษณีย์อื่น โปรดแจ้งที่นี่

คุณอาจใช้หมายเลขตู้ P.O. เป็นที่อยู่ไปรษณีย์ของคุณได้

### ส่วนที่ 6 - ประวัติทะเบียน

กรอกข้อมูลในส่วนประวัติทะเบียน หากคุณเคยลงทะเบียนไว้ คุณจะต้องแจ้ง:

- 1) ชื่อเต็มตามกฎหมาย
- 2) ที่อยู่ครั้งก่อน และ
- 3) พรรคการเมืองที่ชื่นชอบครั้งก่อน (หากมี)

### ส่วนที่ 7 - การลงคะแนนเสียงทางไปรษณีย์

- หากคุณทำเครื่องหมายที่ "ใช่" คุณจะได้รับบัตรลงคะแนนเสียงทางไปรษณีย์ก่อนการเลือกตั้งแต่ละครั้ง แต่หากคุณต้องการลงคะแนนด้วยตนเอง คุณจะต้องส่งบัตรลงคะแนนเสียงเพื่อลงคะแนนในหน่วยเลือกตั้งของคุณหรือคุณอาจต้องลงคะแนนเสียงแบบชั่วคราว
- หากคุณทำเครื่องหมายที่ "ไม่" คุณจะยังคงสามารถลงคะแนนในวันเลือกตั้งที่หน่วยเลือกตั้งได้ (เว้นเสียแต่ว่าเขตของคุณใช้ศูนย์ลงคะแนน)

### ส่วนที่ 8 - พรรคที่ชื่นชอบ

คุณสามารถเลือกจากพรรคการเมืองต่อไปนี้:

- พรรค American Independent Party
- พรรค Democratic Party
- พรรค Green Party
- พรรค Libertarian Party
- พรรค Peace & Freedom Party
- พรรค Republican Party
- หรือพรรคอื่น ๆ ซึ่งคุณจะต้องเขียนชื่อพรรคให้ชัดเจน

หากคุณไม่ต้องการเลือกพรรคการเมืองใด คุณสามารถทำเครื่องหมายที่ช่อง "ไม่เลือกพรรค/ไม่มี" ได้

- หากคุณเลือกตัวเลือกนี้ คุณอาจไม่สามารถลงคะแนนให้กับผู้สมัครชิงตำแหน่งประธานาธิบดีในการเลือกตั้งประธานาธิบดีขึ้นต้นหรือคณะกรรมการกลางของพรรคได้

## ส่วนที่ 9 – ข้อมูลอื่นของผู้มีสิทธิเลือกตั้ง

คุณอาจแจ้งอีเมลและหมายเลขโทรศัพท์ของคุณได้

คุณสามารถเลือกการตั้งค่าภาษาของคุณเพื่อรับสื่อการเลือกตั้งในภาษาต่อไปนี้:

- ภาษาอังกฤษ
- สเปน
- จีน
- ฮินดี
- ญี่ปุ่น
- ภาษาอื่น ๆ: \_\_\_\_\_
- เขมร
- เกาหลี
- ตากาล็อก
- ไทย
- เวียดนาม

หากไม่มีการทำเครื่องหมายในช่องใด ๆ จะมอบชื่อของผู้มีสิทธิเลือกตั้งในภาษาอังกฤษ

คุณสามารถเลือกช่องเพื่อขอชื่อของผู้มีสิทธิเลือกตั้งในรูปแบบที่คุณสามารถศึกษาเข้าใจได้

และคุณอาจเลือกช่องเพื่อขอเป็นเจ้าหน้าที่ประจำหาได้ด้วยเช่นกัน

และคุณยังสามารถแจ้งเชื้อชาติ/เผ่าพันธุ์ของคุณได้ด้วย

## ส่วนท้ายของบัตร - ช่องสี่ฟ้า

หากมีคนช่วยคุณกรอกข้อมูลหรือยื่นบัตร ผู้ที่ช่วยเหลือคุณจะต้องกรอกช่องสี่ฟ้าที่อยู่ทางด้านล่างขวามือและลงชื่อให้ครบถ้วน

## เมื่อดำเนินการเสร็จสิ้น

- ฉีกและเก็บส่วนท้ายของบัตรไว้เพื่อเป็นหลักฐานการรับของคุณ และเก็บไว้จนกว่าคุณจะได้รับแจ้งจากเจ้าหน้าที่การเลือกตั้งประจำเขตของคุณ
- พบและปิดเทปเพื่อปิดผนึกบัตรลงทะเบียนผู้มีสิทธิเลือกตั้งของคุณ ห้ามเย็บบัตรด้วยลวดเย็บ

หากส่งไปรษณีย์ในประเทศสหรัฐอเมริกา ไม่จำเป็นต้องติดตราไปรษณียากร

## ข้อมูลสำคัญ

ตรวจสอบการลงทะเบียนผู้มีสิทธิเลือกตั้งของคุณทางออนไลน์:

<https://voterstatus.sos.ca.gov>

### Safe at Home

หากการเปิดเผยที่อยู่ของคุณอาจทำให้คุณเสี่ยงอันตรายถึงชีวิต คุณอาจมีสิทธิลงทะเบียนเพื่อลงคะแนนทางลับได้

โปรดติดต่อโปรแกรม Safe at Home เพื่อรับทราบข้อมูลเพิ่มเติม

### Safe at Home:

(877) 322-5227

ทางออนไลน์:

[SafeAtHome.sos.ca.gov](https://SafeAtHome.sos.ca.gov)

## ส่วนที่ 10 – บันทึกคำให้การ

คุณต้องลงชื่อและวันที่ในช่องสีแดงเพื่อให้การลงทะเบียนของคุณเสร็จสมบูรณ์

เมื่อคุณลงชื่อ คุณได้ให้สัตยาบันและยืนยันว่าคุณ:

- 1) เป็นพลเมืองของสหรัฐอเมริกาและเป็นผู้มีถิ่นที่อยู่ในแคลิฟอร์เนีย รวมถึงมีอายุอย่างน้อย 16 ปี
- 2) ไม่ได้ต้องขังอยู่ในเรือนจำของรัฐหรือของรัฐบาลกลาง หรือต้องทัศนคติด้วยความผิดอาญาอุกฉกรรจ์
- 3) ศาลไม่ได้ให้การพิจารณาว่าเป็นผู้มีความบกพร่องทางจิตในการลงคะแนนในปัจจุบัน
- 4) เข้าใจอย่างชัดเจนว่าการเจตนาแจ้งข้อมูลอันเป็นเท็จลงบนบัตรถือเป็นอาชญากรรม
- 5) ขอประกาศภายใต้บทลงโทษในการให้การเท็จตามกฎหมายของรัฐแคลิฟอร์เนียว่า ข้อมูลในบัตรนี้เป็นความจริงและถูกต้องทุกประการ

หากต้องการศึกษาข้อมูลเรื่องการเลือกตั้ง โปรดไปที่:

[www.sos.ca.gov](http://www.sos.ca.gov), หรือติดต่อไปที่:

English - (800) 345-VOTE (8683)

Español / Spanish - (800) 232-VOTA (8682)

中文 / Chinese - (800) 339-2857

हिन्दी / Hindi - (888) 345-2692

日本語 / Japanese - (800) 339-2865

ខ្មែរ / Khmer - (888) 345-4917

한국어 / Korean - (866) 575-1558

Tagalog/Tagalog - (800) 339-2957

ภาษาไทย / Thai - (855) 345-3933

Việt ngữ / Vietnamese - (800) 339-81633

หากคุณเชื่อว่าคุณตกเป็นเหยื่อของการโกงเลือกตั้ง คุณสามารถใช้แบบฟอร์มร้องเรียนของผู้มีสิทธิเลือกตั้งเพื่อรายงานการละเมิดมาที่สำนักงานของเราได้ หากคุณมีข้อสงสัย คุณสามารถติดต่อสำนักงานเลขานุการของรัฐได้ที่:

ภาษาอังกฤษ: (916) 657-2166 หรือ (800) 345-VOTE (8683) · ภาษาสเปน: (800) 232-VOTA (8682)